

183/162 1761 Dezember 29., Lille

## Schreiben von François de Muysart de Steenbourg an Beat Fidel Zurlauben mit Neujahrswünschen und Nachrichten zum Siebenjährigen Krieg

C De Muysart de Steenbourg<sup>1</sup> übermittelt seinem alten Kameraden<sup>2</sup> Neujahrswünsche. Er bittet ihn zudem, dem Oberst<sup>3</sup>, dem er für dessen Wohltaten dankbar ist, seinen Respekt zu bekunden. Muysart spricht ab und zu mit de Fabrici über den Adressaten. Er erkundigt sich über die Familie<sup>4</sup> und die Publikationstätigkeit des Adressaten. Der Krieg ist in aller Munde. Der einzige Trost für Muysart ist, dass er dadurch den Adressaten wiedersehen könnte. Derzeit dreht sich alles um die Marine. Die kleinen Staaten und Flandern bieten Frankreich eine Fregatte mit 30 Kanonen an, um ihre Verbundenheit mit dem König<sup>5</sup> und der Nation zu beweisen. Wenn sich alle Provinzen derart bemühen würden, könnten die wirtschaftlichen Schäden, die der Kardinal<sup>6</sup> verursacht hat, bald behoben werden. De l'Espagnol und Godefroy<sup>7</sup>, dem Sohn von Jacques<sup>8</sup>, einem Freund des Adressaten, geht es gut. Letzterer betreibt noch immer eine Buchhandlung. Muysarts Bruder<sup>9</sup> ist derzeit in Neuss, wo er sich von seinen Aufgaben als erster Hauptmann und «aide major du parc de l'artillerie» am Niederrhein erholt.

---

<sup>1</sup> François de Muysart de Steenbourg.

<sup>2</sup> Beat Fidel Zurlauben.

<sup>3</sup> Beat Franz Plazidus Zurlauben.

<sup>4</sup> Familie Zurlauben.

<sup>5</sup> Ludwig XV., König von Frankreich.

<sup>6</sup> André-Hercule de Fleury, Kardinal und (de facto) Premierminister Frankreichs bis 1743.

<sup>7</sup> Denis-Joseph Godefroy.

<sup>8</sup> Bei der Angabe des Vornamens irrt sich Muysart. Denis-Joseph Godefroys Vater war Jean-Baptiste-Achille Godefroy, mit dem Beat Fidel Zurlauben tatsächlich korrespondierte, siehe Meier/Zurlaubiana 557.

<sup>9</sup> Marc-Antoine-Joseph de Muysart des Obeaux.

---

AH 183, Bl. 351-352 • Bl. 352 leer.  
Original, in französischer Sprache.

---